

**Zeitschrift:** Aînés : mensuel pour une retraite plus heureuse  
**Herausgeber:** Aînés  
**Band:** 22 (1992)  
**Heft:** 4

**Rubrik:** Pro Senectute

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 01.04.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

SECRETARIAT ROMAND: (021) 923 50 23

1800 Vevey 1, case postale, rue du Simplon 23

SECRETARIATS CANTONAUX:

1211 Genève 4, rue de la Maladière 4, (022) 21 04 33

1000 Lausanne 9, rue du Maupas 51, (021) 36 17 21

2301 La Chaux-de-Fonds, av. L.-Robert 53, (039) 23 20 20

2502 Bienne, rue du Collège 8, (032) 22 20 71

2800 Delémont, av. de la Gare 49, (066) 22 30 68

2710 Tavannes, rue du Pont 4, (032) 91 21 20

1701 Fribourg, rue Saint-Pierre 10, (037) 22 41 53

1950 Sion, rue des Tonneliers 7, (027) 22 07 41

PRO  
SENECTUTE

## Lettre du futur

**D**ans une lettre datée du 18 novembre 2021, Suzi Schibler-Reich, responsable du Département des prestations sociales de Pro Senectute se rappelle aux bons souvenirs de deux de ses anciens stagiaires venus enquêter au secrétariat central sur le logement des personnes âgées.

«*Mon vœu s'est accompli, j'habite toujours le même appartement au rez-de-chaussée d'un immeuble du quartier de Hottingen à Zurich. Bien sûr la cuisine, la salle de bains et les WC ne sont pas aussi agréables qu'autrefois, mais on s'en sert beaucoup plus facilement et ils répondent aux normes de sécurité du Bureau de prévention des accidents*», écrit M<sup>me</sup> Schibler. «*Mes anciens colocataires ne sont plus de ce monde, chacun de leurs départs m'ont attristée. Mais je suis toujours reconnaissante de ce qu'en dépit de l'aide croissante dont ils dépendaient, ils ont pu mourir à la maison.*

«*Malgré des activités professionnelles absorbantes, je m'efforçais de les aider le week-end aux travaux ménagers. Je m'en réjouis aujourd'hui encore, car j'ai amassé à l'époque un capital de services et de soins que je puis échanger maintenant avec mes nouveaux colocataires. C'est ainsi que je me suis habituée à des personnes nouvelles et plus jeunes*», remarque encore M<sup>me</sup> Schibler. «*Pour plus de sécurité, je me suis inscrite à la permanence de soins à domicile de notre quartier. Les nombreux homes qui existaient autrefois à Hottingen ont maintenant disparu. Il y a 15 ans, on les a transformés en immeubles locatifs polyvalents pour le bonheur des familles avec enfants, des célibataires, des étudiants et des personnes âgées dépendantes.*

«*Je ne connais guère de problème de santé. Mes jambes et mes bras se fatiguent, mais ma tête est toujours là. J'aide les enfants des voisins qui apprennent le français et je préside un groupe de vieux soixante-huitards. Nous y évoquons les souvenirs de notre jeunesse et nos idéaux: autonomie, capacité de se prendre en charge, etc.; j'essaie de les vivre aujourd'hui encore. Mes voisins, qui souhaitent me remercier de l'aide que je prodigue à leurs enfants, vont organiser une fête de quartier pour mes 80 ans (...).*

«*Comme vous le voyez, je vais bien: seule la mort m'inspire quelques craintes*». Et M<sup>me</sup> Schibler conclut sa lettre sur cet aveu: «*malgré tous nos discours de l'époque sur les nouvelles formes d'habitat pour les personnes âgées, je compte toujours parmi celles qui tiennent à vivre jusqu'au bout, là où elles ont toujours habité*».

J. D.

page d'information destinée à les faire connaître dans tout le pays.

La folle aventure du Carnaval intergénération de La Chaux-de-Fonds a revêtu pour quelques heures le 11 mars dernier à Yverdon, une manière d'inviter les autres organisateurs de carnaval à suivre le mouvement. Le lendemain, présentation à Berne d'un film présentant une expérience d'habitat communautaire dans le district du Seeland. Sarnen (OW) verra en mai la présentation d'un service-pilote de soins à domicile dans une région de montagne. Dans le canton de Lucerne plusieurs groupes d'aînés se sont constitués en «ateliers du futur», une nouvelle manière de se prendre en charge et de regarder vers l'avenir; on en parlera dans le courant de juin à Lucerne. En mai, juin et septembre, Pro Senectute Argovie convie des jeunes, des adultes et des personnes âgées au Château de Lenzbourg à façonner ensemble un avenir commun.

En juin encore, Pro Senectute Vaud présentera ses premiers ateliers de suivi réveil-mémoire, avec le concours de participants qui désirent aller au-delà de l'évocation de souvenirs, pour réfléchir sur eux-mêmes. Début septembre, Baden accueillera un festival de théâtre d'aînés; on y verra une quinzaine de spectacles répartis sur trois scènes. Vaud présentera encore en fin d'année une expérience d'animation à domicile tentée avec l'aide de bénévoles, en coopération avec les centres médico-sociaux. Puis Pro Senectute Schaffhouse rappellera en novembre les multiples activités du Conseil des aînés. A Berne, une conférence de presse fera la synthèse de toutes ces expériences et des premiers échos recueillis au lendemain de ces présentations. J. D.

### Un puzzle pour aider

N'oubliez pas le puzzle original, dessiné par le caricaturiste Urs, qui vient d'être mis en vente pour le prix de Fr. 10.- en faveur des personnes âgées et déshéritées.

**On peut le commander de toute la Suisse romande, en s'adressant à Pro Senectute-Vaud, 51, rue du Maupas, 1000 Lausanne 9. Tél. 021/36 17 21.**

### Vision 92: c'est parti!

Plutôt que de s'enorgueillir de ses activités passées, Pro Senectute choisit 1992, l'année de son 75<sup>e</sup> anniversaire, pour regarder vers l'avenir. Les projets-pilotes qu'elle avait lancés il y a quelques années dans le but de fêter dignement cet anniversaire ont abouti. Maintenant commence une cam-

## Frais de régime et prestations complémentaires

Depuis le 1<sup>er</sup> janvier 1992, les frais de régime alimentaire sont comptés comme frais de maladie dans le calcul des prestations complémentaires. Il s'agit bien entendu de frais supplémentaires découlant d'un régime prescrit par un médecin et indispensable à la survie de l'assuré, qui ne vit ni dans un home, ni dans un hôpital. Un montant de Fr. 2100.- est pris en considération à cet effet et le forfait s'applique aussi à l'insuline. Actuellement 5900 personnes seules et 1800 couples bénéficient d'une allocation pour produits diététiques dans le décompte des PC.

Par ailleurs, il existe des cas où les bénéficiaires de PC tombés malades ou ayant eu un accident à l'étranger doivent être ramenés en Suisse. S'il est juste que les frais d'assistance médicale à l'étranger soient pris en charge en cas d'urgence, il n'appartient pas aux PC, qui devraient assurer la couverture de besoins vitaux, de prendre en charge les frais de rapatriement en Suisse. A l'avenir les frais de transport déductibles se limiteront au territoire national. J. D.

### BIENNE



## Thé dansant

Le **mercredi 4 mars** au Restaurant Union, rue Bubenberg 9, à Bienne. Prix par personne: Fr. 6.-.

## Table du midi

**Tous les jeudis** à partir de 11 h 30, un dîner est servi au Restaurant Eintracht. Inscription à Pro Senectute.

## Marche

Le **mercredi 15 avril** marche de la Thielle au Landeron (2 ½ h). Rendez-vous à la gare de Bienne à 8 h 25 (composer le 180 le jour précédent). Prix par personne: Fr. 7.40.

### VAUD



## Le moment de penser aux vacances...

Avec le retour du printemps et des beaux jours, le désir de s'évader, de changer d'horizon se manifeste infailliblement! Pourtant, aînés, vous en conviendrez, bien souvent il y a, du rêve à la réalité, un pas que l'on n'ose franchir. C'est pourquoi Pro Senectute-Vaud vous propose des séjours accompagnés, en Suisse, en toute sécurité. Et, dans le cadre des propositions «Jolybus», une infirmière même sera de la partie. Bien entendu, un animateur prodiguera à vos vacances une note gaie et musicale pour votre plus grand plaisir.

La demande se fait pressante. Déjà un séjour est complet et a dû être dédoublé pour satisfaire tout le monde. Aussi, si vous désirez partir avec Pro Senectute-Vaud, renseignez-vous sans tarder (021/36 17 21) et inscrivez-vous vite!

**Interlaken**, Hôtel Herder-Minerva, du 22 juin au 3 juillet.

**Lugano**, Hôtel Canva Riviera, du 21 septembre au 1<sup>er</sup> octobre.

Séjours «Jolybus» avec encadrement infirmier:

**Montana**, Hôtel La Prairie, du 15 au 26 juin, complet, et du 6 au 17 juillet.

**Blonay**, Fondation chrétienne de Béthel, du 7 au 18 septembre.

De plus, pour le 701<sup>e</sup>, Pro Senectute propose à ceux qui aiment la marche **La Voie suisse** les 8 et 9 septembre.

## Pro Senectute

### JURA



## Pro Senectute-Jura en deuil

Elle n'aurait pas voulu que l'on parle d'elle, même seulement un tout petit peu, Jacqueline Maillard-Voisard, Jacqueline tout court pour tout ceux, de sa famille, de son voisinage, des innombrables bénéficiaires de son travail. Au début de février, à la veille de son hospitalisation, elle avait encore participé avec Anne-Marie Philipoff, à une réunion romande. Jacqueline, à qui l'on doit notamment la création de plusieurs clubs d'aînés, s'en est allée après avoir œuvré près d'une vingtaine d'années à Pro Senectute. Depuis la mise en place des structures, à plein temps d'abord, puis à temps plus ou moins partiel. Cette dernière expression, typiquement contemporaine, elle fait sourire tous ceux qui ont vu M<sup>me</sup> Maillard au travail, car son engagement a été à plein temps continu, les heures additionnées dépassant de beaucoup les 80% ou les 50% officiels! Ses amis, particulièrement ceux du Val-Terbi, qui lui devaient tant, le savaient. Ils ont été nombreux à lui rendre hommage. Ayant vécu au sein d'une grande famille, avec 2 sœurs et 4 frères – dont le poète Alexandre Voisard – Jacqueline avait dû, l'aînée, assumer, jeune fille, des responsabilités d'adulte. Etudiante à l'Ecole cantonale, remplaçante de maman à la maison. Cette collaboratrice de Pro Senectute-Jura, modèle de modestie, de disponibilité, de serviabilité, nous laisse un brillant exemple. Merci! A. R. ■